

NUEVA ENCUESTA SOBRE LAS CONDICIONES DE VIDA DE LAS FAMILIAS ASALARIADAS EN ELGRAN BUENOS AIRES

[1965?]

P R O L O G O

El presente trabajo realizado en cumplimiento de instrucciones expresas recibidas de la Dirección Nacional, tiene por objeto desarrollar en forma armónica, la planificación de una nueva encuesta sobre las condiciones de vida de las familias asalariadas que trabajan y viven dentro del Gran Buenos Aires (Capital Federal y los partidos de la provincia de Buenos Aires), de forma que sean previstas con antelación a su realización, todas las etapas que deben cumplirse desde sus trabajos preliminares hasta la formación de la cesta de consumos y obtención de resultados.

La planificación previa, ha de permitir que la tarea programada, pueda ser seguida paso a paso en su desarrollo. Además del mencionado propósito, tiene por objeto mostrar cuales son los métodos y objetivos de la encuesta proyectada, de acuerdo con experiencias y normas internacionales, y, al mismo tiempo la forma conveniente de recoger las informaciones, las definiciones y extensión de las preguntas que proporcionarán las cifras requeridas, y que a la vez, sean factibles de captar.

Se formulan, en consecuencia, planes acerca de procedimientos, formularios, instrucciones para revisar, codificar, compilar y obtener resultados, desarrollándose la organización del trabajo, verificación de la calidad, forma en que se desarrolla y necesidades de personal para su realización.

Este trabajo previo que se somete a la consideración de la Dirección Nacional, ha de permitir contar con estadísticas actualizadas que den la oportunidad de analizar con carácter técnico la estructura de los gastos de las familias asalariadas, es decir, cómo se alimentan y visten, cómo están alojados, de cuánto disponen para atender a lo indispensable y eventualmente, a ciertas comodidades y gastos superfluos, luego de atendidas las primeras necesidades, poniendo de relieve las condiciones de existencia, permiti

tiendo obtener una exacta noción de su nivel de vida que dé a las autoridades los elementos necesarios para formular, con conocimiento de causa, la política que conviene seguir en lo que se refiere a los salarios mínimos, a los niveles de vida y, particularmente, a la vivienda y la alimentación, los dos más importantes capítulos del presupuesto familiar.-

INDICE DEL COSTO DEL NIVEL DE VIDA EN EL GRAN BUENOS AIRES

PREPARACION DE LA ENCUESTA

I CONSIDERACIONES GENERALES

1) Sistema de investigación que debe adoptarse

Este Departamento estudió detenidamente cada uno de los sistemas conocidos para medir las fluctuaciones del Costo de Vida, en la clase trabajadora (obrero industrial sin distinción de categoría) que viva y trabaje en el ámbito del Gran Buenos Aires (Capital Federal y 19 partidos circunvecinos).

Se analizaron a tal efecto, los siguientes sistemas:

a) Presupuesto teórico

Es el que consiste en la determinación del monto de las necesidades de una familia tipo previamente conocida y aceptada como típica, teniendo en cuenta que la ración nutritiva calculada, sea suficiente para sostener en debida forma los organismos de sus componentes, de acuerdo con las diferentes clases de ejercicio muscular que demanda la actividad de cada persona. Escogidos y balanceados los nutrientes de consumo común o usual que proporciona tal dieta, e igualado su costo a un 50% del gasto total que debe hacer la familia, se distribuye proporcionalmente para las otras necesidades y se toman periódicamente los precios de cada artículo, para apreciar las oscilaciones del costo en relación con el valor inicial. Como una derivación de este sistema algunos países efectuaron estudios con el llamado "Cesto de provisiones" que consiste en calcular periódicamente las variaciones de los precios de un grupo de artículos de primera necesidad, tomada su cantidad en las proporciones correspondientes al consumo teórico.

b) El sistema del Consumo Global

Este sistema se basa en coeficientes de ponderación resultantes de las proporciones en los consumos, acusadas por la producción nacional de cada artículo, más las importaciones y menos las exportaciones (consumo aparente) y

c) El sistema del Presupuesto Tipo

El sistema del Presupuesto Tipo, llamado también "Nivel de Vida", se define como "el conjunto de bienes y servicios efectivamente consumidos," se basa en la observación directa, durante un período suficiente, de los consumos de un número representativo de familias, cuyas informaciones dan los elementos de ponderación.

Luego de analizar los tres sistemas este Departamento es de opinión de continuar con el sistema del "Presupuesto tipo" adoptado en todas las encuestas de coste de vida realizadas hasta el presente, por considerarlo el más apropiado, pues él se aplica de acuerdo con las condiciones y hábitos de vida observados realmente por las familias, representando por lo tanto el procedimiento que da resultados más exactes para la medición de las variaciones periódicas en el coste de las necesidades familiares y es el más indicado ya que corresponde mejor a las modalidades del país, resolviendo en cierto modo el problema de la falta de uniformidad que presentan entre nosotros las modalidades de consumo, debido a la pluralidad de razas que componen su población, como así también las diferentes condiciones del trabajo que la misma desarrolla.

En cuanto a los otros dos sistemas estudiados, este Departamento basa su rechazo en que el primero "Presupuesto teórico" no satisface por cuanto es el resultado de apreciaciones subjetivas, sus conclusiones en consecuencia están alejadas de la realidad y no pueden equipararse con la condición real del trabajador en cuanto a sus hábitos de consumo y la capacidad de compra que tiene su salario para satisfacerlos. Son, por lo tanto, resultados que corresponden a las normas de consumo ideales, que se basan en suposiciones en un consumo familiar suficientemente balanceadas

mediante el cual la familia trabajadora pudiera disponer de todos los requerimientos de la higiene en cuanto a alimentación, vivienda, vestido, etc.

En cuanto al sistema del "Consumo Global", tampoco satisface, dada la gran dificultad para establecer controles sobre la circulación interna de cada uno de los productos nacionales, así como el determinar el lugar de origen de cada uno de los productos exportados y el lugar de consumo de cada uno de los importados, los índices por obtener tendrían igual valor para todo el país, con la presunción de que los consumos y los costes son iguales y parejos en todas las regiones, cosa alejada de la realidad.

11) Determinación de los lugares en donde se efectuaría la encuesta

Este Departamento contempló, con relación a este punto la siguiente alternativa:

- a) Dividir la Capital Federal y los 19 partidos que conforman el Gran Buenos Aires en zonas homogéneas, por los aspectos geográfico, económico y social, de manera que un solo estudio represente las condiciones y el costo de vida en toda la zona, o;
- b) Realizar una o varias encuestas en la Capital Federal y cada uno de los partidos componentes de la agrupación.

Este Departamento luego de un exhaustivo análisis es de opinión de adoptar el primero de los procedimientos enunciados, pues, si bien resultará difícil establecer zonas homogéneas en los aspectos económico y social, pedrá en cambio obtenerse una mayor afluencia de la masa informante por cuanto al ser mayor la zona abarcada no será requisito indispensable que viva y trabaje en el mismo lugar que corresponda a su lugar de vivienda, sine que tendrá amplitud para reunir estas condiciones básicas a todo el ámbito abarcado por la encuesta que comprende la Capital Federal y los 19 partidos de la provincia de Buenos Aires que conforman el llamado conglomerado del "Gran Buenos Aires".

De otra parte, las fluctuaciones en los pre-

cios originados por las distancias entre los lugares de consumo y los centros de producción, así como las incidencias entre la oferta y la demanda se verían en cierto modo atenuadas al establecer los promedios de precios de todas las zonas, siendo el índice a obtenerse mucho más equitativo y susceptible de aplicación a toda la zona comprendida por la encuesta, ya que también las diferencias notables que pudieran producirse en la evaluación de los consumos como consecuencia de la disparidad de precios, también serían promediados en la determinación de la composición de la canasta o cesta familiar que conformaría el Presupuesto tipo que servirá de base.

III) La clase social a investigarse

Este Departamento entiende de interés definir lo relacionado con la "clase social" o mejor expresado "grupo social" que debe estudiarse, según corresponda a las denominadas clases obreras o media (empleados).

Entendemos que esa diferencia de clasificación ya no corresponde exactamente a la realidad social que actualmente vive el país, ya que día a día se diluyen esas diferencias, ya que las mismas no están reguladas por la mayor o menor cuantía de los ingresos sino por el nivel de la cultura, que determina la manera de conducirse ante la sociedad o por el volumen de sus obligaciones, en otras palabras, no son más fuertes o más débiles por el mayor o menor nivel de sus ganancias, sino por los compromisos que con la familia o la sociedad deba satisfacer dicha ganancia, en armonía con el nivel cultural de cada grupo.

Teniendo en cuenta lo expuesto precedentemente, este Departamento está de acuerdo con el criterio sustentado por reconocidos estadísticos de fama mundial, entre ellos cabe mencionar al economista Ernesto Wagemann, Director de Estadística del Tercer Reich Alemán, quien en la II Conferencia Internacional del Trabajo, expuso la tesis, que fue aprobada, de que el solo estudio de una clase de trabajadores "es suficiente para conocer las fluctuaciones del costo de la vida en una localidad, zona o país, por lo que sostiene que al abarcar esta investigación al obrero industrial sin distinción de ca-

tegorías los índices reflejarán las variaciones del costo de vida del personal asalariado, comprendiendo en este concepto a obreros y empleados indistintamente.

IV Lugares en que se realizará la encuesta

El campo de observación de la encuesta abarcará a la Capital Federal y 19 partidos que conforman el Gran Buenos Aires.

Los lugares en donde deberán realizarse las encuestas serán elegidos teniendo en cuenta la importancia demográfica o económica de manera que permitan obtener un mayor beneficio, tanto para las clases trabajadoras como para las empresas y organismos oficiales.

En consecuencia, deberá hacerse un estudio minucioso de los resultados provisionales del Censo Económico Nacional 1964, sector Industrial sobre los 77.972 establecimientos industriales ubicados en la zona bajo estudio que ocupan 755.661 trabajadores, con el objeto de señalar los lugares en donde se realizarán los estudios.

Las proporciones con que se represente cada uno de estos lugares, serán las que indiquen los resultados de las muestras que previamente deberán obtenerse.

Las muestras se extraerán de la población obrera de los siguientes lugares:

CAPITAL FEDERAL Y PARTIDOS	CENSO INDUSTRIAL 1964	
	ESTABLECIMIENTOS	PERSONAL OCUPADO
<u>TOTAL GRAN BUENOS AIRES</u>	<u>79.972</u>	<u>755.661</u>
CAPITAL FEDERAL	40.076	371.015
ALMIRANTE BROWN	817	3.433
AVELLANEDA	3.638	53.529
BERAZATEGUI	619	12.459
ESTEBAN ECHEVERRIA	652	7.823
FLORENCIO VARELA	335	4.774
GENERAL SAN MARTIN	4.739	41.285
GENERAL SARMIENTO	818	6.033
LANUS	4.534	44.165
LOMAS DE ZAMORA	2.110	17.454
MATANZA	3.343	39.938
MERLO	596	4.799
MORENO	404	2.622
MORON	2.843	27.125
QUILMES	2.762	25.656
SAN FERNANDO	819	5.784
SAN ISIDRO	1.567	22.723
TIGRE	856	10.293
TRES DE FEBRERO	3.485	20.859
VICENTE LOPEZ	2.959	33.892

V Composición de la familia tipo

Los resultados del último Censo de Vivienda realizado en 1960, muestran que el promedio de personas por familia dá 3,1 para la Capital Federal y 3,5 para los partidos de la provincia de Buenos Aires, que componen el conglomerado del Gran Buenos Aires.

Este Departamento opina que la investigación programada, en lo referente a la composición de la familia a investigar debe ser idéntica a la que actualmente se investiga en la Capital Federal, es decir, matrimonio y 2 hijos en edad escolar, ya que los resultados del censo comentado arroja un promedio de más de 3 personas por familia.

La elección de la familia tipo, que reúna las mismas condiciones en cuanto a su composición nos permitirá la observación minuciosa sobre las proporciones de los consumos familiares, de acuerdo con la edad, sexo y rama de actividad industrial en la que el jefe trabaje.

Con el fin de conseguir la homogeneidad de las familias a investigarse, conviene determinar las condiciones que la misma debe reunir, para cuyo fin definiremos a la familia obrera, para esta investigación como la que tenga como Jefe económico un obrero industrial, cuyo presupuesto de ingresos esté formado principalmente por el producto de remuneraciones como tal, entendiéndose por "Jefe económico" al único contribuyente para los gastos del hogar, y como "remuneración" la renta total de su trabajo.

La determinación de las condiciones básicas expresadas precedentemente, que debe reunir la familia a investigarse, son esenciales a los fines de nuestros estudios, por cuanto este Departamento considera que cuando la familia atiende a sus necesidades con rentas provenientes en su mayor parte de actividades distintas de las del salario, pierde la condición que la hace útil para representar a la clase asalariada y, en consecuencia, debe ser excluída de nuestro estudio.

El cuadro inserto a continuación, extraído del último Censo de Vivienda realizado, nos muestra la cantidad de familias y personas que habitan en la Capital Federal y cada uno de los partidos del Gran

Buenos Aires, como así también el promedio de personas por familia y la representación de cada zona sobre el total.-

JURISDICCIONES	PERSONAS que habitan	FAMILIAS existentes	Prom. personas por familia	Relación % sobre total	
				Personas	Familias
<u>T O T A L E S</u>	<u>6.600.323</u>	<u>1.984.554</u>	<u>3,3</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>
Capital Federal	2.854.111	907.824	3,1	43,2	45,7
Almirante Brown	135.671	37.691	3,6	2,1	1,9
Avellaneda	326.476	99.343	3,3	5,0	5,1
Berazategui	-	-	-	-	-
Esteban Echeverría	68.429	19.553	3,5	1,0	1,0
Florencio Varela	41.370	11.578	3,6	0,6	0,6
General San Martín	278.679	80.204	3,5	4,2	4,0
General Sarmiento	158.042	43.723	3,6	2,4	2,2
La Matanza	399.097	111.701	3,6	6,0	5,7
Lanús	379.322	111.599	3,4	5,7	5,6
Lomas de Zamora	268.032	77.452	3,5	4,1	3,9
Merlo	99.208	27.852	3,6	1,5	1,4
Moreno	58.530	16.731	3,5	0,9	0,8
Morón	335.142	94.093	3,6	5,1	4,7
Quilmes	317.409	91.295	3,5	4,8	4,6
San Fernando	91.403	26.258	3,5	1,4	1,3
San Isidro	186.962	52.934	3,5	2,8	2,7
Tigre	91.567	26.190	3,5	1,4	1,3
Tres de Febrero	262.754	76.075	3,5	4,0	3,8
Vicente López	248.119	72.458	3,4	3,8	3,7

M E T O D O L O G I A

I Captación de la masa informante

Para la obtención de los datos primarios este Departamento recurrirá en primer término a la selección de establecimientos industriales que ocupen 50 o más obreros en la Capital Federal y cada uno de los

partidos de la provincia de Buenos Aires que conforman en conjunto el conglomerado del Gran B. Aires, que constituirá el campo de observación elegido para la realización de esta nueva encuesta sobre el Costo del Nivel de Vida.

Dicha selección de establecimientos será realizada en base a los resultados del Censo Industrial realizado el año 1964, confeccionando a tal efecto los respectivos padrones que servirán de base para requerir a cada una de las fábricas una nómina de los obreros ocupados, cuyas familias estén compuestas por el matrimonio y dos hijos menores de 14 años, de los cuales deberá suministrar la siguiente información:

- a) Apellido y nombre del obrero jefe de familia
- b) Dirección
- c) Total de salarios pagados a los mismos en marzo de 1965
- d) Edad y sexo de los hijos

En dicho cuestionario se solicitarán además algunos datos generales relacionados con la actividad del establecimiento tales como:

- a) Nombre o razón social del establecimiento
- b) Ubicación y domicilio
- c) Ramo que explota y principales artículos elaborados
- d) Variación estacional de los obreros ocupados en 1964
- e) Sumas pagadas en sueldos y salarios en 1964
- f) Valor total de la producción en 1964

A continuación se transcribe un proyecto de modelo de cuestionario que servirá de base para la captación de la masa informante cuya cumplimentación estará a cargo de los establecimientos industriales.

ESTADISTICA SOCIAL

CARACTER EstrictAMENTE CONFIDENCIAL Y RESERVADO DE LA INFORMACION

Los datos que consignen en este cuestionario están amparados por el secreto estadístico y serán utilizados exclusivamente en compilaciones de conjunto, de manera tal, que no pueda ser revelado el giro comercial de la firma.

La Ley 14.046 (Art. 13) asegura la reserva de su información, la que no puede ser dada a conocer a terceros, cualquiera fuere la jerarquía o el Poder que lo solicitare.

A su vez, el Art. 14 de la citada Ley, modificado por el Art. 22 de la Ley 16.450, faculta a la Dirección Nacional de Estadística y Censos a aplicar multas de hasta 50.000 pesos moneda nacional, a quienes se negasen a suministrar la información para las estadísticas o las falseasen u omitiesen maliciosamente.

I.- DESCRIPCION Y ACTIVIDAD DEL ESTABLECIMIENTO

- 1.- Nombre del establecimiento.....
- 2.- Nombre del propietario o razón social.....
- 3.- Ubicación: Provincia o territorio:.....Partido.....
 Ciudad o Pueblo:.....Calle.....Nº.....
 Teléfono:.....
- 4.- Ramo principal.....Ramos Accesorios.....
- 5.- Principales artículos elaborados por el establecimiento.....

II.- PERSONAL OCUPADO DURANTE EL AÑO 1964

Meses	Empleados	Obreros	Meses	Empleados	Obreros
Enero			Julio		
Febrero			Agosto		
Marzo			Setiembre		
Abril			Octubre		
Mayo			Noviembre		
Junio			Diciembre		

III.- SUMAS PAGADAS EN SUELDOS Y SALARIOS EN EL AÑO 1964

1.- A empleados técnicos y administrativos, m\$ñ.....

2.- A obreros..... m\$ñ.....

IV.- VALOR TOTAL DE LA PRODUCCION ELABORADA POR EL ESTABLECIMIENTO EN 1964

m\$ñ.....

V.- NOMINA DE LOS OBREROS OCUPADOS DURANTE EL MES DE MARZO DE 1965, CUYOS HOGARES CONSTITUYEN LA FAMILIA TIPO SELECCIONADA

Declárase según detalle solicitado a continuación, la nómina de los obreros ocupados durante el mes de Marzo de 1965 y las sumas pagadas en concepto de salarios durante el mismo mes, cuya familia está constituida por la esposa y dos hijos menores de 14 años.

Apellido y nombre del obrero jefe de familia	Dirección	Total Salarios pagados en Marzo de 1965 m\$ñ	Edad y sexo de los hijos	
			Varones	Mujeres
1.-				
2.-				
3.-				
4.-				
5.-				
6.-				
7.-				
8.-				
9.-				
10.-				
11.-				
12.-				
13.-				
14.-				
15.-				
16.-				
17.-				
18.-				
19.-				
20.-				
21.-				
22.-				
23.-				
24.-				
25.-				
26.-				
27.-				
28.-				
29.-				
30.-				
31.-				
32.-				
33.-				

Apellido y nombre del obrero jefe de familia	Dirección	Total Salarios pagados en Marzo de 1965 m\$ _n	Edad y sexo de los hijos	
			Varones	Mujeres
34.-				
35.-				
36.-				
37.-				
38.-				
39.-				
40.-				
41.-				
42.-				
43.-				
44.-				
45.-				
46.-				
47.-				
48.-				
49.-				
50.-				
51.-				
52.-				
53.-				
54.-				
55.-				
56.-				
57.-				
58.-				
59.-				
60.-				
61.-				
62.-				
63.-				
64.-				
65.-				
66.-				
67.-				
68.-				
69.-				
70.-				
71.-				

Apellido y nombre del obrero jefe de familia	Dirección	Total Salarios pagados en Marzo de 1965 m\$ _n	Edad y sexo de los hijos	
			Varones	Mujeres
72.-				
73.-				
74.-				
75.-				
76.-				
77.-				
78.-				
79.-				
80.-				
81.-				
82.-				
83.-				
84.-				
85.-				
86.-				
87.-				
88.-				
89.-				
90.-				
91.-				

El que suscribe.....del establecimiento, declara
(indicar cargo o función)
ser verdad cuanto queda consignado, según su leal saber y entender

..... dede 1965
(lugar) (fecha)

.....
(firma) (aclaración de la firma)

- // -

Recibidos los cuestionarios debidamente cumplimentados por los industriales, se procederá a su revisión, codificación y tabulación mecánica, efectuándose la selección de las familias de acuerdo a las siguientes características:

- a) Montos mensuales percibidos por los obreros en concepto de salarios, a fin de establecer topes mínimos y máximos.
- b) Clasificación industrial de la ocupación de los obreros seleccionados a efecto de que queden representadas todas las ramas de la actividad manufacturera y de energía.
- c) Clasificación zonal de los domicilios de los obreros de forma que quede totalmente cubierto el campo de observación.

Efectuadas las clasificaciones mencionadas precedentemente se procederá a efectuar una selección al azar de las familias a encuestar, tarea ésta, que deberá estar a cargo de un cuerpo de visitadoras sociales que serán debidamente instruídas acerca de la tarea que deberán realizar.

II Formulario que debe utilizarse

Este Departamento ha preparado un proyecto de cuestionario, que permita conocer la manera como está compuesta la familia, no sólo en lo tocante con los parentescos que existan entre las distintas personas que la integran, sino con las diferentes condiciones que determinan variaciones en los consumos y dan estabilidad o desequilibrio al presupuesto doméstico, así como disponer de informaciones que permitan apreciar el proceso evolutivo de la institución hogareña en el curso del tiempo y la influencia que sobre ella ejercen los fenómenos económicos o sociales a que están sometidas.

En consecuencia, se solicitarán datos relacionados con su número, parentesco o relación de cada miembro con el jefe natural o económico, el sexo, la edad, el estado civil y la nacionalidad por el aspecto demográfico; el grado de instrucción, limitado al alfabetismo y la asistencia a centros de enseñanza, por el aspecto cultural; y la industria en la cual prestan sus servicios las personas que trabajan; la ocupación u oficio que ejercen, el tiempo de trabajo al servicio de la misma empresa y ejerciendo la misma ocupa-

ción; las actividades económicas distintas de la principal ejercidas, la afiliación a cooperativas, sindicatos, salas de auxilio, etc. en lo concerniente a los aspectos económicos.

Con relación a las características de la vivienda habitada por los trabajadores se agregan preguntas destinadas a conocer diversas características, como parte principal del examen sobre condiciones de vida desde los puntos de vista de la economía y la higiene.

En lo económico, por la forma de la tenencia, según que la vivienda sea propia, arrendada o cedida, así como el tipo de construcción y las distintas modalidades que presente cada una de estas condiciones favorables o no para la familia; y en lo higiénico, por la dotación de servicios, el hacinamiento de las personas y la suficiencia o insuficiencia de la ventilación de los dormitorios.

Asimismo, se agregan por considerarse de utilidad preguntas acerca de la existencia de determinados muebles y bienes durables cuya posesión permitirá hacer apreciaciones sobre el avance gradual que, de acuerdo con la cuantía de los ingresos totales, o con las mejores condiciones culturales, va adquiriendo la familia para adaptarse a las comodidades de la vida moderna.

Además, se considera de interés el hacer averiguaciones sobre el número y la clase de animales domésticos que la familia posea, así como la existencia de huerta, ya sea para consumo propio o venta, no solo por la indicación que hacen tales datos en relación con el modo de vida, sino como confirmación del origen de algunos ingresos en especie, que aumentan su capacidad de consumo.

A continuación se transcribe un proyecto de cuestionario, cuya redacción contempla las preguntas relacionadas con el comentario precedente, el cual será cumplimentado por la investigadora social, de conformidad con las informaciones suministradas por la familia encuestada y su observación o apreciación personal.

ESTADISTICA SOCIAL

CARACTER ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL Y RESERVADO DE LA INFORMACION

Los datos que se consignen en este cuestionario están amparados por el secreto estadístico y serán utilizados exclusivamente en compilaciones de conjunto, de manera tal, que no pueda ser revelado el giro comercial de la firma.

La Ley 14.046 (Art. 13) asegura la reserva de su información, la que no puede ser dada a conocer a terceros, cualquiera fuere la jerarquía o el Poder que lo solicitare.

VISITADORA..... ZONA.....

I.- DATOS DEL JEFE DE LA FAMILIA

- 1.- Nombre y Apellido:.....
- 2.- Domicilio:..... 3.- Edad:.....
- 4.- Nacionalidad:..... 5.- Estado civil:...
- 6.- Años de matrimonio o convivencia:.....
- 7.- Grado o año escolar cursado:.....
- 8.- Asiste a algún centro de enseñanza?
(indicar clase)
- 9.- Fábrica en la que trabaja:.....
- 10.- Dirección de la fábrica:.....
- 11.- Tipo de industria (metalurgia, textil etc.):.....
- 12.- Ocupación u oficio (tornero, tejedor, etc.):.....
- 13.- Categoría (oficial, 1/2 oficial, peón etc):.....
- 14.- Remuneración mensual, m\$n:.....

- 15.- Tiempo que trabaja al servicio de la misma empresa:.....
- 16.- Tiempo total de trabajo en distintas empresas o actividades incluida la actual:.....
- 17.- Tiene además otro empleo o actividad?:.....
(sí o no)
- 18.- Cuánto percibe, de promedio por mes? m\$ñ.....
- 19.- Está afiliado a sindicatos, cooperativas, salas de auxilio, etc?:...
.....Cuota que abona, m\$ñ:.....
- 20.- Otros recursos, m\$ñ.....

II.- DATOS DE LA ESPOSA

- 1.- Nombre y Apellido:..... 2.- Edad:.....
- 3.- Nacionalidad:.....
- 4.- Grado o año escolar cursado:.....
- 5.- Asiste a algún centro de enseñanza?:.....
(indicar clase)
- 6.- Trabaja?:.....
(sí o no)
- 7.- Apellido y Nombre o razón social del empleador:.....
- 8.- Dirección de la fábrica o comercio:.....
- 9.- Rama de industria, comercio etc:.....
- 10.- Categoría (oficiala, $\frac{1}{2}$ oficiala, empleada, etc.):.....
- 11.- Remuneración mensual, m\$ñ:.....
- 12.- Tiempo que trabaja al servicio del mismo empleador:.....
- 13.- Tiempo total de trabajo con distintos empleadores:.....

III.- DATOS DE LOS HIJOS

- 1.- Edad:..... 2.- Sexo:.....

- 3.- Grado o año escolar que cursan:.....
- 4.- Trabajan?:..... 5.- Remuneración mensual, m\$ñ:.....
sí o no

IV .- OTROS FAMILIARES A CARGO

- 1.- Parentesco con el jefe de la familia:.....
- 2.- Edad:.....Sexo:.....
- 3.- Trabajan?.....4.- Remuneración mensual, m\$ñ:.....
sí o no
- 5.- Contribuye al mantenimiento del hogar?:.....
sí o no
- 6.- Cantidad que aporta mensualmente, m\$ñ:.....

V.- DATOS DE LA VIVIENDA

- 1.- Casa, departamento, inquilinato, rancho, etc:.....
- 2.- De material, madera, barro, chapa, etc:.....
- 3.- Cantidad de cuartos que posee la vivienda:.....
- 4.- Propietario, inquilino, ocupante de emergencia, etc:.....
- 5.- Si es inquilino indique: a) Alquiler mensual actual, m\$ñ:.....
b) Alquiler anterior, m\$ñ:.....
- 6.- Si es propietario indique: a) Valor actual de la propiedad, m\$ñ:.....
..... b) Cuota de amortización, m\$ñ:.....
c) Importe anual de los impuestos pagados, m\$ñ:.....
- 7.- Provisión de agua: corriente, bomba, pozo, grifo público, etc:...
- 8.- Iluminación: electricidad, kerosene, etc:.....
- 9.- Combustibles: gas, supergas, kerosene, etc:.....

VI.- BIENES DURABLES QUE POSEE LA FAMILIA

- 1.- Heladera(eléctrica, gas, kerosene, hielo, etc.):.....
- 2.- Cocina (eléctrica, gas, leña, carbón, kerosene, etc.):.....
- 3.- Máquina de coser (a pedal o motor):.....
- 4.- Lavarropa:..... 5.- Televisor:.....
sí o no sí o no

III Selección y preparación de los investigadores

Como ya dijéramos el cuestionario precedente deberá ser cumplimentado por los investigadores sociales de acuerdo a las informaciones suministradas por la familia informante y su observación o apreciación personal-

Esta circunstancia, supone que en la selección y preparación de los investigadores que se encarguen de recoger la información requerida en el cuestionario y que luego han de verificar los libros de cuentas llevados por las familias, deberá tenerse especial cuidado.

En efecto, los investigadores que se seleccionen serán familiarizados con el procedimiento aplicado en la encuesta sobre las condiciones de vida de las familias, debiendo además reunir virtudes especiales tales como el tacto personal, la facilidad para expresarse y la habilidad para obtener las respuestas necesarias, así como poseer cierta práctica para formular las preguntas de manera que se puedan conseguir las informaciones deseadas, sin provocar reacciones desfavorables ni herir la susceptibilidad de los encuestados. Deberán además saber hacerse cargo de los problemas que preocupan a las dueñas de casa.

Como la exactitud de la información obtenida por el método de entrevistas depende, en gran parte, de la labor del investigador, será necesario organizar un curso especial para la información de los agentes seleccionados.

Este curso deberá versar sobre cuestiones que el investigador debe conocer y que son las siguientes:

- a) Fines de estudio.
- b) Manera más apropiada de dirigirse a las familias para obtener su colaboración.
- c) Análisis de las instrucciones especiales sobre la forma en que han de anotarse los datos, especialmente los que presenten dificultades, tales

como las compras a crédito, los gastos de las vacaciones y la inversión de los ahorros.

- d) Prácticas sobre la manera de llevar libros de cuentas y llenar cuestionarios con los datos obtenidos en las visitas o entrevistas.
- e) Procedimiento de clasificación de los datos en cuadros y tablas.

IV Premios o recompensas a familias informantes

Resultaría de sumo interés para poder obtener informaciones precisas acerca de los gastos efectivamente realizados por las familias, recompensar de alguna manera a las dueñas de casa por el trabajo de llevar el libro de cuentas donde quedarán asentados todos y cada uno de los gastos diarios realizados, con especificación de la cantidad, la unidad de medida, la denominación, la calidad y marca y el importe pagado.

Este Departamento sugiere que una de las formas de satisfacer dicha recompensa, podría ser, la provisión de cada una de las amas de casa, de un carnet que les permita durante el año de la encuesta hacer uso de los servicios médicos con que cuenta la Secretaría de Hacienda a través de la Dirección General de Obra Social. Este carnet sería entregado al comenzar la encuesta y retirado a su finalización.

V Obtención de los datos

Los datos relacionados con los consumos familiares serán captados a través de libros de cuentas, en los que el ama de casa asentará todos los gastos diarios efectuados por la familia, con especificación del artículo o servicio, calidad o marca, unidad de medida, cantidad e importe en pesos moneda nacional.

Es evidente que el papel más importante en la obtención de los datos es el asignado a las amas de casa y el éxito de la encuesta depende en gran parte de la inteligencia y buena voluntad que ellas pongan en llevar los libros en la forma requerida, siguiendo las indicaciones dadas, pero es evidente también que la experiencia y aptitudes como así también la vigilancia permanente de los investigadores se traducirá en la mayor o menor exactitud de los resultados obtenidos.

En la primera etapa será necesario hacer visitas diarias a las familias investigadas para revisar o anotar ellos mismos los datos en los libros de cuentas del hogar, hasta que el ama de casa se habitúe a la tarea, permitiendo estas visitas cotidianas pedir aclaraciones, en el mismo día, sin tener que recurrir o confiar nada a la memoria.

Los libros de cuentas serán retirados semanalmente y reemplazados por otros en blanco, esto permitirá a la oficina de compilación ir revisando el material y solicitar sobre la marcha la corrección de errores, contradicciones u omisiones comprobadas.

Además de los gastos realizados en el hogar se instruirá a los investigadores para que tomen las medidas necesarias a fin de que en los libros de cuentas se hagan constar semanalmente indicaciones tales como la ausencia de algún miembro de la familia, la presencia de amigos o invitados y el número de comidas tomadas fuera del hogar.

VI Revisión y comprobación de resultados

La revisión de las informaciones comenzará en la primer semana de la encuesta, con el objeto de poder ir corrigiendo defectos sobre la marcha en los casos de que la información recogida no fuera satisfactoria.

Esta tarea consiste en la confrontación de los datos para asegurarse que entre ellos no existe contradicción. Así por ejemplo, si el total de las entradas, no es igual al total de las salidas, pueden haberse cometido errores u omisiones, en cuyo caso habrá que pedir aclaraciones a fin de establecer las causas que producen el desequilibrio y que, en el hogar familiar, pueden ser compras a crédito, préstamos obtenidos o los ahorros sacados del banco en caso de déficit o bien los nuevos ahorros, las sumas depositadas en un banco, sumas prestadas a familiares o amigos, etc., en caso de superavit.

Para llegar a esta comprobación se procurará que mensualmente los empleadores informen acerca de los salarios pagados a

los obreros incluidos en la encuesta como medio más seguro de poder balancear los ingresos y los gastos.

Otra de las comprobaciones de exactitud consistirá en comparar los precios indicados por las dueñas de casa, con los que rigen en los comercios en que suelen comprar las familias de la localidad.

VII Codificación y Compilación

Una vez revisadas y conformadas las informaciones contenidas en los libros de cuentas, se procederá a su codificación, perforación y compilación mecánica.

A tal efecto, se prepararán códigos de todos los artículos de consumo mediato e inmediato, de manera que la información de los consumos familiares puedan ser volcados hasta en sus mínimos detalles en fichas mecánicas, que luego serán procesadas por la máquina electrónica recientemente instalada en esta Dirección Nacional.

VIII Análisis de los resultados

Durante el período de la encuesta y a su finalización se irán efectuando análisis de resultados que consisten principalmente en clasificar la composición de los consumos de las familias según los distintos niveles de acuerdo con los ingresos, entendiéndose por composición del consumo el contenido de su presupuesto, es decir, el conjunto de productos y servicios efectivamente consumidos.

Este análisis permitirá observar cómo varía la composición del consumo en los distintos niveles, apreciándose si varían menos los gastos de alimentación en las familias de modestos ingresos que entre familias de mayores ingresos que disponen de margen para gastos superfluos.

Se analizarán también a fin de poder determinar el grado de variabilidad o dispersión, los promedios de gastos de las familias consideradas aisladamente, con el promedio general.

En cuanto a la alimentación se determinará si las variaciones de consumo entre las familias de distintos ingresos, permite a

las de menores ingresos obtener iguales o mejores resultados en cuanto al valor nutritivo de su alimentación, que otras que cuenten con mejores recursos para alimentarse.

IX Confección del presupuesto básico

Con las cifras correspondientes a los totales generales de cantidades e importes de los artículos y servicios efectivamente consumidos por las familias durante el transcurso de la encuesta, se procederá a la confección del presupuesto que servirá de base para determinar los índices futuros, mediante el cálculo con los precios que se captan diariamente en los mismos lugares donde se abastecen las familias que informaron durante el período de la encuesta.

X Informaciones técnicas

1.- Índice del costo de vida:

Objeto: actualizar la base y reajustar las ponderaciones.

Metodología del trabajo: muestreo

Tipo de muestreo: estratificado

Representatividad y alcance de la muestra:

a) - Grupos de Industrias

b) - Zonas geográficas (Cap. Fed. y G. Bs. As.)

Fuente de Información primaria: Censo Económico 1964

(Sector Industria).

Unidad elemental de muestreo:

Presupuesto de familia obrera de las siguientes características:

"A" - 1)- Obrero sin distinción de calificación

2)- Familia tipo compuesta por: matrimonio y 2 (dos) hijos en edad escolar.

3)- Ingreso único percibido por el jefe de familia prefijado en m\$.n.

Se considerarán como estratos los grupos industriales, dentro de cada uno no se tomarán las fábricas como unidades muestrales sino directamente los obreros, de esta forma, el número de fábricas está subordinado al tamaño de la muestra de obreros.

No se considerará causa asignable de variación a la diferencia entre Industrias de un mismo grupo, así como el grado de especialización de los obreros, ya que la fijación de un ingreso asimila las mismas.

2.- Características de la muestra:

La muestra estratificada será de carácter proporcional o "autoponderada", es decir que los distintos estratos estarán representados en la muestra en la misma relación con que lo están en la población.-

Medida de la proporcionalidad:

Sean:

N : número total de obreros ocupados de C."A".

N_h : número total de obreros ocupados en el grupo h de C."A".

n : tamaño de la muestra de obreros de C."A".

n_h : número de obreros del grupo h de la muestra con C."A".

es:

$$\frac{N_h}{N} = \frac{n_h}{n}$$

En caso de desconocerse el valor de la población de obreros con característica "A", se estimará dicho valor por el Método de Estimación por Cociente, (ver apéndice II).-

3.- Determinación del tamaño de la muestra:

Mediante una "muestra piloto" se determina el error standard y fijado un riesgo (d) y el grado de significación (t), se obtiene el tamaño óptimo de la muestra total mediante la fórmula:

$$d = t \cdot \sqrt{1/n} \cdot S$$

Luego en base a la proporcionalidad determinada más arriba, se obtendrán los valores de n_h .

Característica de la muestra piloto:

Tamaño: se estima que, en base a la experiencia adquirida en el desarrollo de la Encuesta que sobre el Índice en cuestión se realizara en el año 1960, que, dado,

el grado de homogeneidad de las unidades muestrales, un tamaño del 5 (cinco) % del total puede cumplir a satisfacción con lo requerido.

Del análisis de los datos obtenidos en dicha muestra pueden evidenciarse deficiencias en lo que respecta a: formularios, labor de las Investigadoras Sociales, disposición de las familias encuestadas, etc., lo que permite corregir las mismas mejorando los métodos de captación de datos a fin de entrar en la encuesta propiamente dicha con un mínimun de variables no controladas.

Selección de las fábricas:

Serán extraídas en forma sistemática, de un listado de los grupos sub-divididos según el domicilio de las mismas (de esta forma se lograría el mosaico geográfico).⁽¹⁾

Muestra de obreros:

La extracción será al azar, dentro de cada grupo en las fábricas correspondientes a ellos extraídas previamente.

4.- Nomenclatura:

N : número total de obreros con C."A" .

N_h : número de obreros con C."A" del grupo h .

n : tamaño de la muestra de obreros con C."A" .

n_h : número de obreros en la muestra con C."A" del grupo h .

$$N = \sum_{h=1}^K N_h \qquad n = \sum_{h=1}^K n_h \qquad h: 1-k$$

x_{hi} : presupuesto del obrero i del grupo h de la muestra.

$x = \sum_h \sum_i x_{hi}$ monto de presupuestos de la muestra.

$x = \sum_i^{n_h} x_{hi}$ monto de presupuestos del grupo h de la muestra.

$$\bar{x}_h = \frac{1}{n_h} \sum_i^{n_h} x_{hi} \text{ presupuesto medio de obreros del grupo } h .$$

$$\bar{x} = \frac{1}{n} \sum_{h=1}^k n_h \cdot \bar{x}_h \text{ presupuesto medio de la muestra.}$$

$$S_h^2 = \frac{1}{n_h - 1} \sum_{i=1}^{n_h} (x_{hi} - \bar{x}_h)^2 \text{ variancia dentro de cada grupo.}$$

Dado el acotamiento del ingreso, la variabilidad

(1) En caso de no lograrse la representatividad geográfica por medio de las industrias, se trabajará en busca de ella en la muestra de obreros.- // -

entre grupos podrá ser pequeña, de testar una "no significación" de esta variación, podría obviarse la estratificación, o al menos usarla como un simple paso operativo, en cuyo caso la variancia y la media muestral corresponderían a la de un Muestreo Simple al azar.

Siendo los valores:

$$\bar{x} = \frac{1}{n} \sum_h \sum_i x_{hi}$$

$$S^2 = \frac{1}{n-1} \sum_h \sum_i (x_{hi} - \bar{x})^2$$

APENDICE I

5.- Ajustamiento de las ponderaciones:

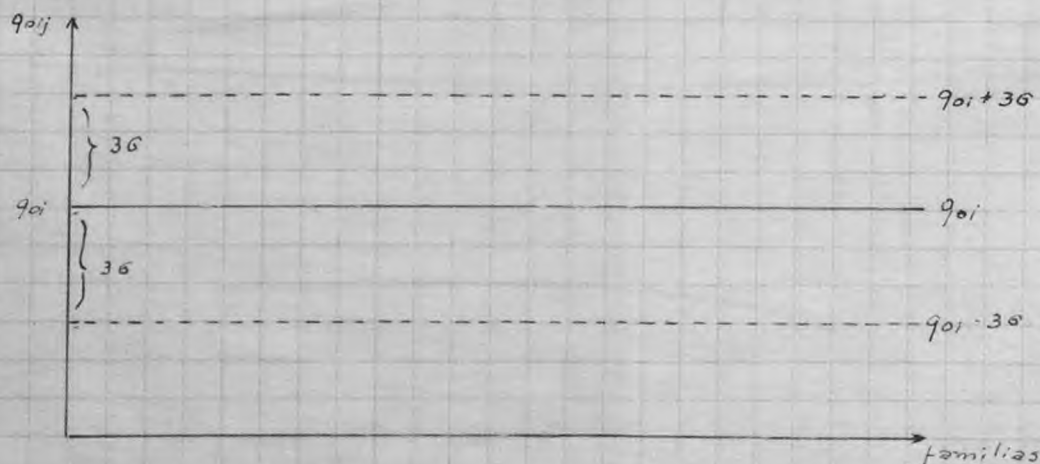
sea:

q_{oij} : ponderación (consumo) del artículo i por la familia j en el año base (o),

y
 $q_{oi} = \frac{1}{n} \sum_{j=1}^n q_{oij}$ ponderación media del artículo i en el año base.

$$S^2 = \frac{1}{n-1} \sum_{j=1}^n (q_{oij} - q_{oi})^2$$

Previamente deberá testarse normalidad, y fijado un intervalo de tres veces el error standard ($3S$) llevados a un gráfico, opero descartando los valores que caen fuera de estos límites, de esta forma tendré con un 99% los valores que más se ajustan al valor real.



APENDICE II

En el caso de no efectuarse un Censo a través de todas las fábricas, por medio del cual se obtenga el valor de la población obrera con Característica "A", podrá estimarse esta cifra por el Método de Estimación por Razón.

La Estimación será calculada para cada grupo de Industrias por separado.

Llamando:

- N : número total de obreros ocupados.
- N' : número de obreros ocupados con característica "A" (en la población)
- N_h : número total de obreros ocupados del grupo h.
- N'_h : número de obreros ocupados del grupo h de C. "A".
- M : número de fábricas
- M_h : número de fábricas del grupo industrial h
- m : tamaño de la muestra del grupo industrial h.

Extraída una muestra de fábricas de tamaño m del grupo h definimos como:

$$x = \frac{n'_{hi}}{n_{hi}} \quad \text{relación del número de obreros con C. "A" del grupo } \underline{h} \text{ al número de obreros ocupados en la fábrica } \underline{i}.$$

$$\bar{x} = \frac{1}{m} \cdot \sum_{i=1}^m x_i = \frac{1}{m} \cdot \sum_{i=1}^m \frac{n'_{hi}}{n_{hi}} = \hat{r}_h$$

Defino el valor de R_h como :
$$\frac{N'_h}{N_h}$$

De testar de que \hat{r}_h es un buen estimador de R_h podrá determinarse el valor de N'_h como:

$$N'_h = \hat{r}_h \cdot N_h$$

Variación de una estimación de la razón:

$$\text{Var. } \hat{r}_h = \frac{M_h - m}{M_h} \cdot \frac{1}{m \cdot B^2 (')} \cdot \frac{1}{m - 1} \sum_{i=1}^m (n'_{hi} - \hat{r}_h \cdot n_{hi})^2$$

Estimación del total de la población:

como $N^i = \sum_{h=1}^k N_h^i$ para $h = 1 - k$ grupos industriales

será:

$$N^i = \sum_{h=1}^k \hat{r}_h \cdot N_h$$

(*) \bar{B} = valor medio "base" en la población.

XI Confección de los números índices

En la confección de los números índices se aplicará la fórmula de Laspeyres, denominada promedio o media aritmética ponderada de relativos con base fija, cuya expresión algebraica es la siguiente:

$$N_n^i = \frac{\sum P_n q_0}{\sum P_0 q_0} \cdot 100$$

donde;

N_n^i = número índice del período n

P_n = precio del período n

P_0 = precio del período base

q_0 = consumo del período base

XII Personal

Para la realización de la encuesta programada será necesario incorporar personal especializado, cuyo número estará en proporción de 1 visitadora por cada 20 familias que deban ser estudiadas y una inspectora por cada 50, que verificará la labor de las visitadoras.

Como ya dijéramos el tamaño de la muestra surgirá de la muestra piloto o experimental previa a la realización de la encuesta, pero de acuerdo a experiencias de muestras anteriores, puede estimarse que serán necesarias entre 30 a 40 personas durante un año completo que será el tiempo fijado para la investigación de los consumos.

En la selección de las visitadoras deberá darse preferencia a las que posean el título de visitadoras sociales, que se supone están ya familiarizados con encuestas de tipo sociológico como la que se encara.-

CONSIDERACIONES FINALES RESPECTO A LA METODOLOGIA

La metodología que se aplicará para la obtención de los "elementos" (presupuestos familiares) que permitirán la posterior elaboración del Índice del Costo de Vida se ajusta a dos premisas fundamentales a saber:

- a) Lograr un máximo de rendimiento del material informativo que posee la Dirección Nacional de Estadística.
- b) Asegurar una "continuidad" a través del tiempo del Índice en cuestión.

Con respecto al primer punto la necesidad de minimizar los costos que demanda una labor de esta magnitud, es la que ha impuesto el cumplimiento estricto de esta limitación; tal como lo demuestra el uso del Censo Económico de 1964 como fuente de información primaria (parágrafo X punto 1), por medio del cual se llevará a cabo el proceso de localización de las "familias tipos", en lugar de otros procedimientos más usualmente empleados en investigaciones referidas a estadísticas sociales, los que, dada la extensión del área en estudio, exigirían una erogación mayor.

En cuanto al enunciado de la segunda premisa, el sentido dado al término "continuidad", radica en la necesidad de que el futuro Índice admita comparaciones y/o; la posibilidad de un posterior encadenamiento (previo ajuste geográfico) con los trabajos que con igual propósito fueron llevados a cabo en el año 1960, continuándose con el esquema trazado en esa oportunidad a pesar de la introducción de algunas modificaciones de carácter técnico y la ampliación del campo de observación.

Estas dos limitaciones, la primera referida a los elementos con que se dispone y la segunda que hace mención a la aplicabilidad de las herramientas estadísticas para la investigación del Índice, no son mutuamente excluyentes con el propósito que alienta esta tarea, tal es el de elaborar un Indicador que permita evidenciar la tendencia de los precios a un nivel determinado de consumidores, y sus variaciones a través del tiempo.